

UCHWAŁA NR 310/XVII/XV/2018
Senatu Politechniki Białostockiej
z dnia 27 września 2018 roku

- w sprawie określenia wzoru umowy o warunkach odpłatności za stacjonarne i niestacjonarne studia pierwszego i drugiego stopnia prowadzone w języku polskim dla cudzoziemców kształcących się na zasadach odpłatności w Politechnice Białostockiej od roku akademickiego 2018/2019

Senat Politechniki Białostockiej, działając na podstawie art. 160a ust. 1 i 5 ustawy z dnia 27 lipca 2005 roku Prawo o szkolnictwie wyższym (Dz. U. z 2017 r. poz. 2183, z późn. zm.) oraz § 48 ust. 1 pkt 16 Statutu Politechniki Białostockiej, postanawia:

§ 1

Określić wzór umowy o warunkach odpłatności za stacjonarne i niestacjonarne studia pierwszego i drugiego stopnia prowadzone w języku polskim dla cudzoziemców kształcących się na zasadach odpłatności w Politechnice Białostockiej stanowiący załącznik do niniejszej uchwały.

§ 2

Uchwała ma zastosowanie do umów zawieranych ze studentami rozpoczynającymi studia pierwszego i drugiego stopnia oraz przenoszącymi się od roku akademickiego 2018/2019.

§ 3

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

REKTOR

prof. dr hab. inż. Lech Dzień

UMOWA
O WARUNKACH ODPLATNOŚCI ZA STUDIA1 STOPNIA PROWADZONE W JĘZYKU POLSKIM,
W POLITECHNICE BIAŁOSTOCKIEJ DLA CUDZOZIEMCÓW KSZTAŁCĄCYCH SIĘ NA ZASADACH
ODPLATNOŚCI

zawarta w, dnia
między Panią/Panem
 zamieszkałą/-ym
 podającą/-ym adres do korespondencji
 legitymującą/-ym się dowodem osobistym seria i numer (jeżeli został wydany)
 PESEL:, legitymującą/-ym się paszportem seria numer
, wydanym przez

 przyjętą/-tym na studia stacjonarne/niestacjonarne ².....¹ stopnia od roku akademickiego
zwanym dalej „Studentem”

a
Politechniką Białostocką, z siedzibą w Białymstoku, ul. Wiejska 45a, kod pocztowy 15-351, reprezentowaną przez

.....

działającego na podstawie pełnomocnictwa udzielonego przez Rektora Politechniki Białostockiej, zwaną dalej „Uczelnia”.

§ 1
PRZEDMIOT UMOWY

Przedmiotem umowy jest określenie warunków odpłatności za studia dla studentów niebędących obywatelami polskimi podejmujących na zasadach odpłatności studia stacjonarne/niestacjonarne²stopnia¹ na kierunku prowadzone w języku polskim na Wydziale na podstawie art. 160 a ust. 1 ustawy z 27 lipca 2005 r. Prawo o szkolnictwie wyższym (Dz. U. 2017 r. poz. 2183, z późn. zm.) oraz § 11 - 13 rozporządzenia Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego z dnia czerwca 2018 roku w sprawie podejmowania i odbywania przez cudzoziemców studiów i szkoleń oraz ich uczestniczenia w badaniach naukowych i pracach rozwojowych (j. t. Dz. U. z 2018 r. poz. 1125).

§ 2

OŚWIADCZENIA STRON

1. Uczelnia zobowiązuje się do zapewnienia Studentowi:
- 1) kształcenia na – semestralnych studiach stacjonarnych/niestacjonarnych²⁾¹⁾ stopnia na Wydziale..... na kierunku
 - 2) realizacji programu kształcenia określonego dla w/w kierunku;
 - 3) prowadzenia zajęć przez nauczycieli akademickich posiadających odpowiednie kwalifikacje naukowe, dydaktyczne lub zawodowe, zapewniając jednocześnie spełnienie warunków określonych

¹ wstawić odpowiednio I lub II stopnia
² wybrać właściwe

rozporządzeniem ministra właściwego do spraw szkolnictwa wyższego w sprawie warunków prowadzenia studiów na określonym kierunku i poziomie kształcenia;

- 4) wydania po zakończeniu toku studiów dyplomu zgodnego z ukończonym kierunkiem studiów;
 - 5) udostępnienia na stronie internetowej Uczelni informacji na temat planu i programu kształcenia;
 - 6) umożliwienia korzystania z zasobów biblioteki, a także z odpowiednio wyposażonych pomieszczeń oraz urządzeń i sprzętu w zakresie niezbędnym do realizacji programu kształcenia;
 - 7) obsługi administracyjnej w zakresie organizacji i dokumentowania procesu kształcenia,
 - 8) możliwości wyrażania opinii o pracy nauczyciela akademickiego i procesie dydaktycznym poprzez ankietę;
 - 9) przestrzegania praw Studenta przewidzianych w ustawie Prawo o szkolnictwie wyższym, Regulaminie Studiów Politechniki Białostockiej oraz Statucie Politechniki Białostockiej.
2. Student zobowiązuje się do:
- 1) przestrzegania obowiązków, jakie nakłada na niego ustawa Prawo o szkolnictwie wyższym, Regulamin Studiów Politechniki Białostockiej oraz Statut Politechniki Białostockiej;
 - 2) terminowego uiszczania opłat związanych z odbywaniem studiów oraz opłat za usługi edukacyjne na zasadach określonych w niniejszej Umowie;
 - 3) niezwłocznego, pisemnego zawiadomienia Uczelni o zmianie jego danych osobowych zawartych w niniejszej Umowie.
3. Student oświadcza, iż znana jest mu treść Zarządzenia nr Rektora Politechniki Białostockiej z dnia r. w sprawie ustalenia odpłatności za świadczone przez Politechnikę Białostocką usługi edukacyjne związane z kształceniem cudzoziemców podejmujących i odbywających kształcenie w języku polskim na zasadach odpłatności, rozpoczynających naukę od roku akademickiego.....
4. Student oświadcza, iż znana jest mu treść Regulaminu Zarządzania Własnością Intelktualną stanowiącego załącznik do Uchwały Nr Senatu Politechniki Białostockiej z dnia roku.

§ 3

OPLATY

1. Z tytułu świadczonych przez Uczelnię usług Student zobowiązany jest do wniesienia opłaty za każdy kolejny semestr studiów w kwocie złotych (słownie złotych:.....),
.....),
nie później niż do dnia rozpoczęcia zajęć zgodnie z programem studiów.
2. Niezależnie od opłaty, o której mowa w ust. 1, Student zobowiązuje się wносить opłaty za:
 - 1) powtarzanie zajęć z powodu niezadowolających wyników w nauce, w wysokości procentowego udziału liczby godzin zajęć powtarzanych w stosunku do ogólnej liczby godzin na danym semestrze, nie później niż do dnia rozpoczęcia zajęć zgodnie z programem studiów;
 - 2) wydanie, zgodnie z rozporządzeniem ministra właściwego do spraw szkolnictwa wyższego w sprawie dokumentacji przebiegu studiów:
 - a) elektronicznej legitymacji studenckiej w wysokości zł (słownie złotych:), przy czym studenci studiujący na więcej niż jednym kierunku studiów w Politechnice Białostockiej, opłatę za legitymację wnoszą na jednym wybranym przez siebie kierunku studiów,
 - b) dyplomu ukończenia studiów wyższych wraz z dwoma odpisami w wysokości zł (słownie złotych:.....),
 - c) odpisu dyplomu w tłumaczeniu na język obcy w wysokości zł (słownie złotych:.....), oraz w przypadku ubiegania się o duplikaty wyżej wymienionych dokumentów, opłatę w wysokości o połowę wyższą od opłaty za wydanie oryginału.
3. Opłatę, o której mowa w ust. 2 pkt 1, Uczelnia pobiera w przypadku ponownego udziału w zajęciach z przedmiotu, którego Student mimo obowiązku zaliczenia nie zaliczył, uzyskując tym samym niezadowolający

wynik w nauce. Opłatę pobiera się również w przypadku, gdy student po wznowieniu studiów uczęszcza ponownie na zajęcia, których uprzednio nie zaliczył uzyskując niezadowalający wynik w nauce.

4. Student uczęszczający na zajęcia dydaktyczne z semestru wyższego (po uzyskaniu zgody Dziekana) wnosi opłatę w wysokości wyliczonej na podstawie iloczynu procentowego udziału liczby godzin, które będzie realizował do ogólnej liczby godzin i wysokości opłaty za ten semestr, nie później niż do dnia rozpoczęcia zajęć. Opłata wniesiona za zaliczone zajęcia z wyższego semestru pomniejsza wysokość opłaty za ten semestr.
5. Student przebywający na urlopie cały semestr studiów nie ma obowiązku wnoszenia opłaty za ten semestr.
6. Student przebywający na urlopie przez część semestru studiów ma obowiązek wniesienia opłaty, o której mowa w ust. 1 za okres, w którym nie przebywał na urlopie, w wysokości procentowego udziału liczby godzin, którą student miał możliwość realizować w danym semestrze przed urlopem (decyduje data uzyskania zgody na urlop) do ogólnej liczby godzin na danym semestrze.
7. Jeżeli w trakcie urlopu student za zgodą Dziekana korzysta z usług edukacyjnych wówczas ponosi opłaty, o których mowa w ust. 1, w wysokości procentowego udziału liczby godzin danego przedmiotu/ów w stosunku do ogólnej liczby godzin w danym semestrze. W przypadku uzyskania zaliczenia przedmiotów wniesiona opłata pomniejsza wysokość należnych opłat za semestr następujący po powrocie z urlopu.
8. Student uzupełniający różnice programowe wnosi, oprócz opłaty za semestr, na który został zarejestrowany, dodatkowo opłatę z tego tytułu w wysokości wyliczonej na podstawie iloczynu procentowego udziału liczby godzin, które będzie realizował do ogólnej liczby godzin i wysokości opłaty za semestr, na którym przedmiot przypisany jest w planie studiów, z zastrzeżeniem ust. 9.
9. Student uzupełniający różnice programowe polegające na zwiększeniu w planach studiów liczby godzin przedmiotów uprzednio przez studenta zaliczonych nie wnosi z tego tytułu opłaty.
10. Student wznowiający studia wnosi opłatę za powtarzanie zajęć w wysokości obliczonej zgodnie z ust. 2 pkt 1. W przypadku wznowienia studiów bez konieczności powtórzenia zajęć student nie wnosi opłaty za powtarzanie.
11. Student wznowiający studia wnosi opłatę za zajęcia wynikające z różnic programowych, w wysokości wyliczonej na podstawie iloczynu procentowego udziału liczby godzin, które będzie realizował do ogólnej liczby godzin i wysokości opłaty za semestr, na którym przedmiot przypisany jest w planie studiów. W przypadku wznowienia studiów bez konieczności uzupełniania różnic student nie wnosi opłaty za uzupełnianie różnic.
12. W przypadku przyjęcia studenta na studia w ramach przeniesienia z innej uczelni wyższej bądź zmiany formy studiów ze stacjonarnych na niestacjonarne w trakcie trwania semestru, student zobowiązany jest do uiszczenia opłaty, o której mowa w § 3 ust. 1 w terminie wyznaczonym przez Dziekana w wysokości procentowego udziału liczby godzin, którą student będzie realizował do ogólnej liczby godzin w tym semestrze.
13. W przypadku przenoszenia zajęć zaliczonych (tj. uznania przez Dziekana zajęć dydaktycznych uprzednio przez studenta zaliczonych) opłata, o której mowa w § 3 ust. 1 pomniejszana jest o wysokość procentowego udziału liczby godzin przedmiotu zaliczonego do ogólnej liczby godzin na danym semestrze.
14. W przypadku realizowania przez Studenta, na jego wniosek, zajęć dydaktycznych nieobjętych planem studiów w tym zajęć uzupełniających efekty kształcenia niezbędne do podjęcia studiów drugiego stopnia na określonym kierunku zawierana będzie dodatkowa umowa określająca warunki odpłatności.

§ 4

SZCZEGÓŁOWE ZASADY POBIERANIA OPŁAT

1. Opłaty za studia i świadczone usługi edukacyjne Student wnosi na konto Uczelni, którego numer dostępny jest w Uniwersyteckim Systemie Obsługi Studenta (USOS).
2. Za dzień zapłaty uważa się datę wpływu należności na właściwy rachunek bankowy Uczelni.
3. Jeżeli termin zapłaty przypada na dzień uznany ustawowo za wolny od pracy lub na sobotę, termin zapłaty upływa dnia następnego.
4. Od nieterminowo wnoszonych opłat Uczelnia nalicza odsetki ustawowe zgodnie z obowiązującymi przepisami. W przypadku zalegania z opłatami przez okres dłuższy niż trzy miesiące następuje skreślenie z listy studentów.

5. Uczelnia nie odpowiada za następstwa błędnego zakwalifikowania wpłat powstałych na skutek okoliczności leżących po stronie wpłacającego, w szczególności w wyniku niewłaściwego numeru konta bankowego, które nie jest własnością Uczelni.
6. Wszelkie nadpłaty zaliczane są na poczet przyszłych zobowiązań lub zwracane na konto bankowe Studenta na jego pisemny wniosek.
7. W szczególnie uzasadnionych przypadkach, na pisemny wniosek Studenta, Rektor może przedłużyć termin wniesienia opłaty lub wyrazić zgodę na wniesienie opłaty w ratach.
8. W szczególnie uzasadnionych przypadkach, na wniosek dłużnika, przed wszczęciem postępowania sądowego, Rektor może podjąć decyzję o zawarciu ugody i szczegółowym ustaleniu warunków spłaty zadłużenia z tytułu usług edukacyjnych.

§ 5

ZWOLNIENIE Z OPŁAT

1. Zgodnie z § 19 12 rozporządzenia Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego z dnia 5 czerwca 2018 roku w sprawie podejmowania i odbywania przez cudzoziemców studiów i szkoleń oraz ich uczestniczenia w badaniach naukowych i pracach rozwojowych (Dz. U. z 2018 r. poz. 1125) w przypadku trudnej sytuacji materialnej cudzoziemca lub w przypadku podjęcia przez niego nauki na drugim kierunku studiów lub kształcenia w innej formie na warunkach odpłatności Rektor, na wniosek zainteresowanego, może obniżyć opłatę, o której mowa w § 3 ust. 1 i ust. 2 pkt 1, lub zwolnić z niej całkowicie.
2. Zgoda, o której mowa w ust. 1 nie wymaga zmiany niniejszej umowy.

§ 6

TERMIN I WARUNKI OBOWIĄZYWANIA UMOWY

1. Umowa zostaje zawarta na okres trwania studiów, z zastrzeżeniem ust. 2.
2. Strony umowy mogą ją wypowiedzieć w każdym czasie z zachowaniem dwutygodniowego okresu wypowiedzenia, które rozpoczyna bieg od następnego dnia po doręczeniu wypowiedzenia. Wypowiedzenie powinno nastąpić w formie pisemnej pod rygorem nieważności.
3. Rezygnacja ze studiów jest równoznaczna z wypowiedzeniem umowy przez Studenta. Wypowiedzenie umowy przez Studenta jest jednoznaczne z rezygnacją ze studiów.
3. Umowa wygasa w przypadku:
 - 1) ukończenia studiów;
 - 2) ostatecznego skreślenia z listy studentów;
 - 3) przeniesienia Studenta;
 - 4) śmierci Studenta;

z tym, że roszczenia z tytułu opłat, o których mowa w niniejszej umowie, powstałe w trakcie jej obowiązywania, nie wygasają.

§ 7

ZWROT WNIESIONYCH OPŁAT

1. Zgodnie z § 13 ust. 4 rozporządzenia Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego z dnia 5 czerwca 2018 r. w sprawie podejmowania i odbywania przez cudzoziemców studiów i szkoleń oraz ich uczestniczenia w badaniach naukowych i pracach rozwojowych (Dz. U. z 2018 r. poz. 1125) opłaty za naukę podlegają zwrotowi za okres niepobierania nauki **wyłącznie** w przypadku, jeżeli Student:
 - 1) otrzymał urlop od zajęć lub udzielono mu innej przerwy w odbywaniu studiów na zasadach i w trybie określonych w regulaminie studiów lub
 - 2) zrezygnował z kształcenia z powodów zdrowotnych potwierdzonych zaświadczeniem lekarskim albo z innych ważnych i udokumentowanych przyczyn losowych, lub

- 3) otrzymał decyzję odmawiającą wydania wizy w rozumieniu przepisów ustawy z dnia 12 grudnia 2013 r. o cudzoziemcach (Dz. U. z 2017 r. poz. 2206 i 2282 oraz z 2018 r. poz. 107, 138 i 771).
2. Student na pisemny wniosek zawierający aktualny numer rachunku bankowego ma prawo do otrzymania, w przypadkach, o których mowa w ust. 1, zwrotu wniesionych opłat, o których mowa w § 3 ust. 1 oraz ust. 2 pkt 1 w całości w przypadku złożenia pisemnej rezygnacji ze studiów lub skreślenia z listy studentów przed rozpoczęciem nauczania określonym początkiem semestru. Decyzję w tej sprawie podejmuje Dziekan.
3. W przypadku pisemnej rezygnacji ze studiów po rozpoczęciu nauczania lub skreślenia z listy studentów z powodów innych niż rezygnacja, z przyczyn określonych w ust. 1, Studentowi przysługuje, na jego pisemny wniosek, zwrot wpłaconej opłaty, w wysokości proporcjonalnej do nieodbytych zajęć objętych planem studiów, licząc od dnia, w którym Student złożył rezygnację ze studiów lub został skreślony z listy studentów z powodu innego niż rezygnacja. Przez nieodbyte zajęcia rozumie się godziny zajęć, które odbywają się po złożeniu rezygnacji, a w przypadku skreślenia z listy studentów z powodów innych niż rezygnacja, zajęcia, które odbywają się po wydaniu decyzji o skreśleniu z listy studentów, z zastrzeżeniem sytuacji, w których student odwołał się od wydanej decyzji, wówczas przez nieodbyte zajęcia rozumie się te, które odbywają się po dniu, w którym decyzja o skreśleniu stała się ostateczna.

§ 8

PRZEPISY KOŃCOWE

1. W sprawach nieuregulowanych w niniejszej Umowie mają zastosowanie przepisy ustawy z dnia 27 lipca 2005 roku Prawo o szkolnictwie wyższym oraz Kodeksu cywilnego.
2. Zmiany Umowy mogą być dokonywane wyłącznie w formie pisemnej pod rygorem nieważności.
3. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach po jednym dla każdej ze stron.

.....
Student

.....
Uczelnia

INFORMACJA O PRZETWARZANIU DANYCH OSOBOWYCH

1. Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Politechnika Białostocka, ul. Wiejska 45A, 15-351 Białystok (dalej Uczelnia). W celu skontaktowania się z Uczelnią, osoba, której dane osobowe są przetwarzane może napisać e-mail do Inspektora Ochrony Danych, na adres: iod@pb.edu.pl.
2. Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą w celu:
 - 1) zawarcia i realizacji umowy o warunkach odpłatności za studia prowadzone w Politechnice Białostockiej; na podstawie ustawy z dnia 27 lipca 2005 Prawo o szkolnictwie wyższym (Dz.U z 2017 r. poz. 2183 z późn. zm.) oraz innych aktów prawnych regulujących te kwestie – art. 6 ust. 1 lit. b, c RODO³;
 - 2) archiwizacji, na podstawie Rozporządzenia Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego z dnia 16 września 2016 roku w sprawie dokumentacji przebiegu studiów (Dz. U. z 2016 r. poz. 1554 z późn. zm.) - art. 6 ust. 1 lit. c RODO;
 - 3) generowania statystyk, na podstawie ustawy z dnia 27 lipca 2005 Prawo o szkolnictwie wyższym (Dz.U z 2017 r. poz. 2183 z późn. zm.) - art. 6 ust. 1 lit. c RODO;
 - 4) windykacji należności oraz dochodzenia roszczeń, na podstawie prawnie uzasadnionego interesu Uczelni polegającego na możliwości dochodzenia roszczeń przez administratora - art. 6 ust. 1 lit. f RODO;
 - 5) rachunkowości; na podstawie ustawy z dnia 29 września 1994 r. o rachunkowości (Dz. U. z 2018 r. poz 395, z późn. zm.) – art. 6 ust. 1 lit. c RODO.
3. Podanie danych jest dobrowolne, jednak konieczne do realizacji wyżej wymienionych celów, a brak ich podania uniemożliwi wykonanie umowy.
4. Pani/Pana dane osobowe będą udostępniane na potrzeby ministra właściwego do spraw szkolnictwa wyższego, a także innym podmiotom, którym dane będą musiały być udostępnione na podstawie przepisów prawa.
5. Pani/Pana dane osobowe będą przechowywane w okresach niezbędnych do realizacji wyżej określonych celów, przewidzianych przepisami prawa oraz wewnętrznymi aktami prawnymi obowiązującymi w Uczelni.
6. Przysługuje Pani/Panu prawo dostępu do treści swoich danych, otrzymywania ich kopii oraz z zastrzeżeniem przepisów prawa przysługuje prawo do:
 - 1) sprostowania danych;
 - 2) usunięcia danych;
 - 3) przenoszenia danych;
 - 4) ograniczenia przetwarzania danych.
7. Realizacja wyżej wymienionych praw odbywa się poprzez złożenie pisemnego podania do Uczelni.
8. Uczelnia nie przekazuje danych osobowych poza teren Polski.
9. Uczelnia nie przetwarza podanych danych osobowych w sposób opierający się na zautomatyzowanym przetwarzaniu, w tym profilowaniu.
10. Ma Pani/Pan prawo do wniesienia skargi do właściwego organu nadzorczego, którym jest Prezes Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uzna, że przetwarzanie danych osobowych narusza powszechnie obowiązujące przepisy w tym zakresie.

Zapoznałam/zapoznałem

.....
(data, czytelny podpis)

³ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. U. UE.L.2016.119.1)